

INHALTSANGABE

TABLE OF CONTENTS

Helmut F. Pfanner, Einleitung	1
Helmut F. Pfanner, Introduction	7
Wulf Köpke, "Innere" Exilgeographie? Die Frage nach der Affinität zu den Asylländern	13
Gerhard Bauer, Die mitgeschleppte und die ausgedachte Heimat der Exilliteratur	25
Christoph Eykman, Zwischen Zerrbild, Schreckbild und Idealbild: Die Auseinandersetzung mit dem Asylland im Exilschrifttum	35
Walter Riedel, Exil in Kanada: Sprache und Identität	49
Ulrich Scheck, "Desperatio emigratica": Zur Problematik von Sprachwechsel und interkultureller Wahrnehmung bei Robert Neumann	62
Shelley Frisch, The Americanization of Klaus Mann	72
Sigrid Kellenter, Alte und neue Heimat im Leben und Werk von Hans Sahl, Walter Sorell und Otto Zoff: Variationen über ein Thema	90
Klaus Thoenelt, Heinrich Mann als Exil-Autor in Frankreich: Moralismus-Darstellung und moralistischer Darstellungsmodus in den Henri Quatre-Romanen	103
Elsbeth Wolffheim, Polyglotte Elemente in Heinrich Manns späten Romanen einer 'absterbenden Gesellschaft' ('Der Atem', 'Empfang bei der Welt')	114
Dieter Sevin, Joachim Maass: Wechselseitige Beeinflussung von Exil und Werk	127

Robert Bell, Depicting the Host Country: Vicki Baum's 'The Mustard Seed'	139
Johannes G. Pankau, Amerikanische Geschichte als Paradigma der Befreiung – der Zusammenhang von politischer Wirkungsabsicht und kultureller Aneignung in Ferdinand Bruckners Exildrama 'Die Namenlosen von Lexington' und 'Simon Bolivar'	151
Donald G. Daviau, Paul Zech as an Interpreter and Mediator of South America	164
Inca Rumold, Erich Arendt: a Poet between Continents: Federico García Lorca and Pablo Neruda in Arendt's Poetry	180
Sonja M. Hedgepeth, Die Flucht ins Morgenland: Zum Orientalismus im Werk Else Lasker-Schülers	190
Johann Holzner, Das Verschwinden der Aurora: Die Lyrik Ernst Waldingers und ihre Rezeption in Österreich	202
Lauren Small, Myth and History in Sigmund Freud's 'Der Mann Moses und die monotheistische Religion' and in Thomas Mann's 'Das Gesetz'	214
Heidi Knipe, Hermann Broch's 'Die Schuldlosen' and Ödön v. Horvath's 'Der Ewige Spießer': Toward a Clinical Analysis of the Fascist Personality	223
Helmut G. Asper, "... daß diese Dinge nicht ganz in Vergessenheit geraten": Max Ophüls' Exilwerk	231
Jan-Christopher Horak, On the Road to Hollywood: German-Speaking Film Makers in Exile 1933-1950	240
Siegfried Mews, The Exiles on Stage: Christopher Hampton's 'Tales from Hollywood'	249

Klaus Jarmatz, Kulturelle Wechselbeziehungen zwischen den antifaschistischen Exilanten und der Sowjetunion	259
Rolf Kieser, Das Zürcher Schauspielhaus als Begegnungsort zwischen Exilliteratur und ihrem schweizerischen Equivalent	270
Sybil Milton, The Refugee Photographers, 1933-1945	279
Sigrid Schneider, Deutsche Journalisten und Publizisten im New Yorker Exil: Interkulturelle Kommunikationsprozesse und ihre beruflichen Folgen	294
Egbert Krispyn, Niederländische Exilzeitschriften	306
Claus-Dieter Krohn, Deutsche Exil-Ökonomen und der New Deal	315
Ursula Langkau-Alex, "Erziehungsdiktatur" oder "Erziehung durch Demokratie"? Zum Konzeptionswandel im amerikanischen Exil nach 1940	329
Jeffrey M. Diefendorf, Berlin on the Charles, Cambridge on the Spree: Walter Gropius, Martin Wagner, and the Rebuilding of Germany	343
Paul Michael Lützeler, Exilforschung: Interdisziplinäre und interkulturelle Aspekte	358
Guy Stern, Komparatistik und Exilforschung: Die deutschsprachigen Flüchtlinge und die amerikanische Gegenwartsliteratur	365
Helmut Hirsch, Aspekte der Zweisprachigkeit als Exulantenproblem: Eine biographische Fallstudie	384